**(TX  –  AA03)   Kurze Texte, Abend in der Sadt /  Nivîsên kurt, êvarê li ser bajêr    [KU]**

|  |  |
| --- | --- |
| **Ein Arbeitstag geht zu Ende** | **Rojek xebatê bi dawî dibe** |
| [zurück zur Kapitelseite kurze Texte](file:///D:\Freiwilligenarbeit\Konversation\Wortschatz_Web\_Kapitel_kurze-Texte_KU.htm) … | vegerin ser rûpelê beşa nivîsên kurt |
| [zurück zur Startseite](file:///D:\Freiwilligenarbeit\Konversation\Wortschatz_Web\__Start_Wortschatz_TR.htm) … | vegerin ser rûpela malê |

|  |  |
| --- | --- |
| **Höre dir die Sätze an (MP3)**. | [Guh bidin hevokan (MP3)](file:///D:\Freiwilligenarbeit\Konversation\Wortschatz_Web\Saetze_TX-AA03.mp3) |
| Isabella arbeitet in einem Büro.  Ihre Firma unterrichtet Arbeiter und Angestellte.  Sie zahlt die Lehrerinnen und Lehrer aus. | Isabella di nivîsgehek de dixebite.  Pargîdaniya we karker û xebatkaran fêr dike.  Ew heqê mamosteyan dide. |
| Es ist fünf Uhr am Nachmittag.  Jetzt ist Arbeitsende.  Isabella schließt das Büro. | Saet pêncê piştî nîvro ye.  Niha dawiya xebatê ye.  Isabella ofîsê digire. |
| In der Nähe ist ein Kaffee mit einer Terrasse.  Oft trinkt sie dort eine Tasse Kaffee.  Sie sitzt gemütlich auf der Terrasse. | Li nêzîkê qehwexaneyek bi teras heye.  Pir caran wê fîncanek qehwe li wir vedixwe.  Ew bi rehetî li eywanê rûniştiye. |
| Auf der Straße davor geht es sehr hektisch zu.  Fußgänger, Radfahrer und Autos wollen so rasch es geht weiterkommen. | Li kolana pêşiya wê pir hejandî ye.  Peyayan, biskîletçiyan û erebe dixwazin bi lez û bez siwar bibin. |
| Manchmal ergeben sich komische Situationen.  Isabella findet sie lustig und lacht darüber.  Sie beobachtet gerne das bunte Treiben. | Carinan rewşên xerîb derdikevin.  Isabella difikire ku ew henek e û pê dikene.  Ew hez dike ku li temaşe û temaşeyê temaşe bike. |
| Nun bezahlt sie und gibt dem Kellner ein Trinkgeld.  Dann geht sie zu Fuß in ihre Wohnung.  Dazu braucht sie nur wenige Minuten. | Naha ew drav dide û şîreta garson dike.    Dûv re ew bi peyatî diçe apartmana xwe.  Tenê çend hûrdeman digire ku meriv wiya bike. |
| Endlich ist sie zu Hause.  Ihre Wohnung liegt in einem ruhigen Hof. | Ew di dawiyê de li malê ye.  Xaniyê we li hewşek bêdeng e. |
| Eine gute Freundin läd sie zum Abendessen ein.  Isabella freut sich und bedankt sich.  Sie haben einander immer viel zu erzählen. | Hevalek baş we vedixwîne şîvê.  Isabella kêfxweş û spas e.  Ew her gav gelek tişt hene ku ji hev re vebêjin. |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| [Höre dir auch einen ähnlichen Dialog an](file:///D:\Freiwilligenarbeit\Konversation\Wortschatz_Web\Abend-Stadt_AIS01.htm)  (auf deutsch) | [zêdetir dişibin hev nivîstok](file:///D:\Freiwilligenarbeit\Konversation\Wortschatz_Web\Abend-Stadt_AIS01_KU.htm) (bi kurmancî, bi almanî bixwîne) | |
|  | | diese Seite  /  vê rûpelê  [https://www.kleine  –  deutsch  –  hilfe.at/TX  –  AA03\_KU.htm](https://www.kleine-deutsch-hilfe.at/TX-AA03_KU.htm) |
|  |  |  |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **Wörterliste** | **Lîsteya peyvan** |  |
| arbeiten  –  ich arbeite  –  sie arbeitet | kar   –   ez dixebitim   –   ew dixebite |  |
| das Büro | meqam |  |
| die Firma  –  der Betrieb | şirket   –   karsaz |  |
| unterrichten  –  der Unterricht | hîn kirin   –   ders |  |
| etwas zahlen – bezahlen – auszahlen | tiştekî bidin   –   bidin   –   bidin |  |
| der Arbeiter  –  der Angestellte | karker   –   karmend |  |
| das Ende  –  das Arbeitsende | dawî   –   dawiya xebatê |  |
| etwas schließen  –  etwas abschließen | girtina tiştekî   –   girtina tiştekî |  |
| nah  –  die Nähe  –  fern  – die Ferne | nêzîk   –   nêzîk   –   dûr   –   dûr |  |
| das Kaffee  –  das Kaffeehaus | qehwe   –   qehwexane |  |
| die Tasse | qedeh |  |
| gemütlich  –  ungemütlich | cozy   –   nerehet |  |
| hektisch  –  ruhig | heş   –   aram |  |
| komisch  –  seltsam | xerîb |  |
| die Situation | rewş |  |
| lustig  –  traurig | funny xemgîn |  |
| beobachten  –  die Beobachtung | çavdêrî   –   çavdêrî |  |
| bunt  –  vielfärbig  –  einfärbig | rengîn   –   pir reng   –   yek reng |  |
| das Treiben | qelebalix |  |
| der Kellner  –  der Wirt | garson   –   axa |  |
| das Trinkgeld | tîp |  |
| ruhig  –  laut | Bi dengekî bêdeng |  |
| der Hof | hewş |  |
| jemanden einladen  –  die Einladung | vexwendina kesek   –   vexwendin |  |

|  |  |
| --- | --- |
| **Peyv di kurmancî de çi ye?** | |
| arbeiten  –  ich arbeite  –  sie arbeitet |  |
| das Büro |  |
| die Firma  –  der Betrieb |  |
| etwas zahlen – bezahlen – auszahlen |  |
| unterrichten  –  der Unterricht |  |
| der Arbeiter  –  der Angestellte |  |
| das Ende  –  das Arbeitsende |  |
| etwas schließen  –  etwas abschließen |  |
| nah  –  die Nähe  –  fern  – die Ferne |  |
| das Kaffee  –  das Kaffeehaus |  |
| die Tasse |  |
| gemütlich  –  ungemütlich |  |
| hektisch  –  ruhig |  |
| komisch  –  seltsam |  |
| die Situation |  |
| lustig  –  traurig |  |
| beobachten  –  die Beobachtung |  |
| bunt  –  vielfärbig  –  einfärbig |  |
| das Treiben |  |
| der Kellner  –  der Wirt |  |
| das Trinkgeld |  |
| ruhig  –  laut |  |
| der Hof |  |
| jemanden einladen  –  die Einladung |  |

|  |  |
| --- | --- |
| **Wie heißt das Wort auf Deutsch?** | |
|  | kar   –   ez dixebitim   –   ew dixebite |
|  | meqam |
|  | şirket   –   karsaz |
|  | tiştekî bidin   –   bidin   –   bidin |
|  | hîn kirin   –   ders |
|  | karker   –   karmend |
|  | dawî   –   dawiya xebatê |
|  | girtina tiştekî   –   girtina tiştekî |
|  | nêzîk   –   nêzîk   –   dûr   –   dûr |
|  | qehwe   –   qehwexane |
|  | qedeh |
|  | cozy   –   nerehet |
|  | heş   –   aram |
|  | xerîb |
|  | rewş |
|  | funny xemgîn |
|  | çavdêrî   –   çavdêrî |
|  | rengîn   –   pir reng   –   yek reng |
|  | qelebalix |
|  | garson   –   axa |
|  | tîp |
|  | Bi dengekî bêdeng |
|  | hewş |
|  | vexwendina kesek   –   vexwendin |